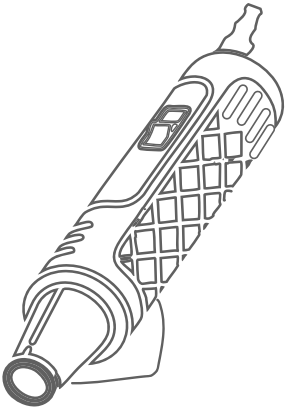
Aprilla

user manual
kullanım kılavuzu
manuel d'utilisation
garanti belgesi

EN TR FR



Sıcak Hava Tabancası
Hot Air Gun
Pistolet à air chaud

AHAG-8130

EN

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Improper use of the appliance can be dangerous for the operator, people nearby, and the equipment itself. This appliance is intended for domestic use only and must not be used in bars, restaurants, hotels, motels, offices, or similar places. It is not designed for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities without proper supervision. Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. Always ensure that the mains voltage matches the rating on the appliance and that the plug is earthed. Do not use the appliance if the cord, plug, or body show visible damage, if it malfunctions, or if it has been dropped. The cord must never come into contact with hot surfaces, be twisted, pulled, bent, or allowed to hang over edges. Do not immerse the cord, plug, or appliance in water or any other liquid, and never handle the plug with wet hands. Check the cord regularly and replace it only through Cecotec Official Technical Support if damaged.

Do not leave the appliance unattended while operating and always unplug it after use, before cleaning, or when leaving the room. To unplug, pull the plug, not the cord. If smoke, fire, or malfunction occurs, switch off and disconnect immediately. Never attempt repairs yourself; contact Cecotec Technical Support. For safety, use the appliance only with power circuits equipped with a residual current circuit breaker (≤30 mA). If an extension cord is required, use one of sufficient gauge to prevent overheating or power loss. Always inspect the extension cord for insulation damage and ensure it is suitable for the power tool.

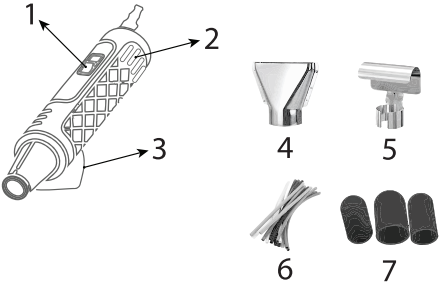
Use only Cecotec-approved accessories. Always wear appropriate protective equipment such as eye protection, dust mask, non-slip footwear, or hearing protection, depending on the task. People with pacemakers or implanted medical devices should consult their doctor before use. Keep the work area clean and well-lit; cluttered or dark environments increase the risk of accidents. Do not use the appliance in explosive atmospheres or near flammable materials such as paper, dry grass, liquids, or gases, as high temperatures may ignite them. Never block the air outlet, direct hot air at yourself or others, use the device as a hair dryer, or for drying clothes, footwear, electrical wiring, or sockets. Hot air and the nozzle can cause severe burns—never touch the nozzle while in operation and handle with care after use, allowing it to cool on its stand before storage. Avoid applying heat to the same place for long periods, as hidden combustible materials may ignite.

Use extreme caution when removing paint layers, as residues may contain lead, which is toxic. Keep the appliance within sight while switched on, and never misuse the power cord (do not carry the device by the cord). Protect the cord from sharp edges and heat sources. Before plugging in, ensure the switch is off. This appliance must not be immersed in water or exposed to excessive moisture. Cecotec accepts no liability for damage or injury caused by misuse or failure to follow these instructions.

PARTS DESCRIPTIONS

EN

1. On/Off switch
2. Air inlet
3. Support leg
4. Reflective tip
5. Reducer tip
6. Cable sleeve
7. Heat-resistant finger guard



BEFORE THE FIRST USE

Before using the appliance for the first time, remove it carefully from its packaging and discard all protective materials. It is advisable to keep the original box in case future transport is needed, otherwise recycle the packaging properly. Check that all parts and accessories are present, including the heat gun, reflector nozzle, concentrator nozzle, finger protection sleeves, cable retractors and instruction manual. Do not remove the product's serial number, as it is necessary for technical support and traceability. Finally, inspect the appliance to ensure that the power cord, plug and switch are in good condition and that the nozzle is free from obstructions.

USAGE

Before switching on, make sure the power switch is in the “O” (off) position, then connect the plug to a suitable mains socket. The heat gun has a three-position switch: “O” for off, “I” for low airflow and “II” for high airflow. Select the required setting according to the task. Hold the main body firmly and direct the nozzle towards the work surface, maintaining an angle of about 45 degrees and a distance of 2–3 cm to avoid damage. Always keep the heat gun moving in a Z-pattern or circular motion to prevent overheating one spot. Make sure the air inlet and nozzle remain unobstructed, and only attach or remove accessory nozzles when the gun is completely cool and unplugged. After finishing, switch to “O”, place the appliance on its stand, and let it cool completely before storage.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug the appliance and allow it to cool completely before cleaning or maintenance. Remove any residue that may have accumulated in the nozzle, and wipe the body with a dry cloth to keep it in good condition. Ensure that air inlets and outlets remain clear, as proper airflow is essential for performance and safety. Check the power cord and body regularly for visible damage. To clean the nozzle, use a fine brush or suitable cleaning tool, avoiding sharp instruments or excessive force. Clean the air inlet with a soft brush or compressed air. Do not allow water to enter the appliance and do not disassemble it without authorization. Store the heat gun in a dry, well-ventilated place, preferably in its original box or tool case, protecting it from moisture, impacts and compression.

TROUBLESHOOTING

If the heat gun does not turn on or fails to heat, the mains socket may not be supplying power, the plug may be loose, or the power cord may be damaged. In this case, ensure the socket works properly, tighten the plug, or replace the damaged cord. If the problem persists, a faulty switch or worn heating elements may be the cause, and the unit should be checked or replaced through Cecotec’s Official Technical Support Service. If the temperature is unstable, it may indicate a defective temperature controller or inaccurate calibration, which also requires technical service. Insufficient or irregular airflow is usually due to dust buildup on the fan blades, reduced rotation speed, or obstruction of the air duct. Cleaning the fan and air passages with compressed air or a soft brush usually

resolves the issue, but persistent problems should be handled by professionals. If the overheating protection activates frequently, it means there is poor heat dissipation, so the cooling vents and fans must be cleaned to ensure proper airflow. In some cases, a clogged nozzle caused by dust or debris may also trigger overheating and should be cleaned carefully with a fine brush. Finally, if there is electrical leakage, the power cord or insulation may be damaged or worn out, in which case the unit must be inspected and repaired only by Cecotec's Official Technical Support Service.

TECHNICAL DATA

Power: 250 W-450 W
Voltage: 230 V
Frequency: 50 Hz
Temperature range (°C): 300-600 ºC
Airflow rate: 10 L/min
Cord length: 1.3 m

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When

this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour toute référence future. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut être dangereuse pour l'utilisateur, les personnes à proximité et pour l'appareil lui-même. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, hôtels, motels, bureaux ou lieux similaires. Il n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites sans une surveillance appropriée. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. Assurez-vous toujours que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil et que la prise est reliée à la terre. N'utilisez pas l'appareil si le cordon, la fiche ou le boîtier présentent des dommages visibles, en cas de dysfonctionnement ou après une chute. Le cordon ne doit jamais entrer en contact avec des surfaces chaudes, être tordu, tiré, plié ou laissé pendre sur des bords. Ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées. Vérifiez régulièrement le cordon et remplacez-le uniquement par l'intermédiaire du Service Technique Officiel Cecotec s'il est endommagé.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement et débranchez-le toujours après usage, avant de le nettoyer ou lorsque vous quittez la pièce. Pour le débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon. En cas de fumée, de feu ou de dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le. N'essayez jamais de le réparer vous-même ; contactez le Service Technique Cecotec. Pour plus de sécurité, utilisez l'appareil uniquement avec des circuits équipés d'un disjoncteur différentiel (≤30 mA). Si une rallonge est nécessaire, utilisez-en une de section suffisante pour éviter toute surchauffe ou perte de puissance. Inspectez toujours la rallonge pour détecter d'éventuels dommages d'isolation et assurez-vous qu'elle est adaptée à l'outil.

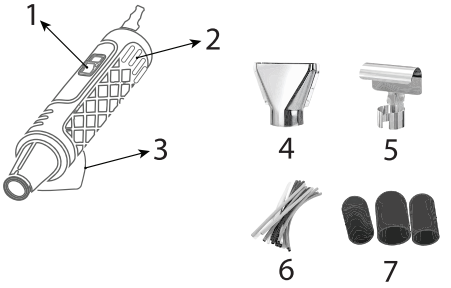
Utilisez uniquement les accessoires approuvés par Cecotec. Portez toujours un équipement de protection adapté, tel que des lunettes, un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes ou une protection auditive, selon la tâche. Les personnes porteuses de stimulateurs cardiaques ou d'appareils médicaux implantés doivent consulter leur médecin avant utilisation. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée ; les environnements encombrés ou sombres augmentent les risques d'accident. N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères explosives ni à proximité de matériaux inflammables tels que le papier, l'herbe sèche, les liquides ou les gaz, car les hautes températures peuvent les enflammer. Ne bloquez jamais la sortie d'air, ne dirigez pas l'air chaud vers vous-même ou d'autres personnes, et n'utilisez jamais l'appareil comme sèche-cheveux, ni pour sécher des vêtements, chaussures, câbles électriques ou prises. L'air chaud et la buse peuvent provoquer de graves brûlures : ne touchez jamais la buse pendant le fonctionnement et manipulez-la avec précaution après usage,

en la laissant refroidir sur son support avant de la ranger. Évitez d'appliquer la chaleur trop longtemps au même endroit, car des matériaux combustibles non visibles à l'œil nu peuvent s'enflammer.

Faites preuve d'une extrême prudence lors du retrait de couches de peinture, car les résidus peuvent contenir du plomb, substance toxique. Gardez toujours l'appareil sous surveillance lorsqu'il est en marche et n'utilisez jamais le cordon de manière inappropriée (ne transportez pas l'appareil par le cordon). Protégez le cordon des arêtes vives et des sources de chaleur. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte. Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ni exposé à une humidité excessive. Cecotec décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ces instructions.

DÉFINITIONS DES PARTIES

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Entrée d'air
3. Pied de support
4. Embout réfléchissant
5. Embout réducteur
6. Gaine de câble
7.Protège-doigts résistant à la chaleur



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez-le soigneusement de son emballage et jetez tous les matériaux de protection. Il est conseillé de conserver la boîte d'origine en cas de transport ultérieur ; sinon, recyclez l'emballage correctement. Vérifiez la présence de toutes les pièces et accessoires, y compris le décapeur thermique, la buse réflectrice, la buse concentratrice, les manchons de protection pour les doigts, les enrouleurs de câble et le manuel d'instructions. Ne retirez pas le numéro de série du produit, car il est nécessaire au support technique et à la traçabilité. Enfin, inspectez l'appareil pour vous assurer que le cordon d'alimentation, la prise et l'interrupteur sont en bon état et que la buse est exempte de toute obstruction.

UTILISER

Avant de mettre le pistolet thermique en marche, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position « O » (arrêt), puis branchez la fiche sur une prise secteur adaptée. Le pistolet thermique est doté d'un interrupteur à trois positions : « O » pour arrêt, « I » pour faible débit d'air et « II » pour fort débit d'air. Sélectionnez le réglage approprié en fonction de la tâche. Tenez fermement le corps principal et dirigez la buse vers la surface de travail, en maintenant un angle d'environ 45 degrés et une distance de 2 à 3 cm pour éviter tout dommage. Effectuez toujours des mouvements circulaires ou en Z avec le pistolet thermique pour éviter toute surchauffe. Assurez-vous que l'entrée d'air et la buse sont dégagées et ne fixez ou ne retirez les buses accessoires que lorsque le pistolet est complètement refroidi et débranché. Après avoir terminé, placez l'appareil sur son support et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Retirez tout résidu accumulé dans la buse et essuyez le corps avec un chiffon sec pour le maintenir en bon état. Assurez-vous que les entrées et sorties d'air restent dégagées, car une bonne circulation d'air est essentielle à la performance et à la sécurité. Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et le corps ne présentent aucun dommage visible. Pour nettoyer la buse, utilisez une brosse fine ou un outil de nettoyage approprié, en évitant les instruments tranchants et la force excessive. Nettoyez l'entrée d'air avec une brosse douce ou de l'air comprimé. Ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'appareil et ne le démontez pas sans autorisation. Rangez le décapeur thermique dans un endroit sec et bien aéré, de préférence dans sa boîte ou sa mallette d'origine, en le protégeant de l'humidité, des chocs et de la compression.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Puissance : 250 W-450 W
Tension : 230 V
Fréquence : 50 Hz
Plage de température (°C) : 300-600 °C
Débit d'air : 10 L/min
Longueur du cordon : 1,3 m

ÉLIMINATION DES ANCIENS APPAREILS ÉLECTRIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou les piles doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie, vous devez vous débarrasser

des piles/piles/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour plus d'informations sur la mise au rebut appropriée des équipements électriques et électroniques et/ou des piles correspondantes, veuillez contacter vos autorités locales. Le respect des consignes ci-dessus contribuera à la protection de l'environnement.

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Çalışma alanı güvenliği

• Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.

• Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar üretir.

Elektrik güvenliği

• Elektrikli alet fişleri prize uymalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış (topraklanmış) elektrikli aletlerle hiçbir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve eşleşen prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

• Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış veya topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklanmış veya topraklanmışsa elektrik çarpması riski artar.

• Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.

"Kişisel güvenlik

• Elektrikli bir aleti çalıştırırken dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli bir alet kullanmayın. Elektrikli aletleri çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

• Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Her zaman göz koruması takın. Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

• İstem dışı çalışmayı önleyin. Aleti taşımadan önce şalterin kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız şalterdeyken taşımak veya şalteri açık olan elektrikli aletleri çalıştırmak kazalara davetiye çıkarır.

• Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını çıkarın. Elektrikli aletin dönen bir parçası kişisel yaralanmalara neden olabilir.

• Aşırı uzanmayın. Her zaman uygun bir şekilde ayakta durun ve dengede kalın. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.

• Uygun şekilde giyin. Bol giysiler veya takılar takmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, mücevherler veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı: • Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.

• Anahtar aleti açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.

• Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya pil takımını elektrikli aletten çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.
• Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya bağlanmasını, parçaların kırılmasını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Hasarlıysa, kullanmadan önce elektrikli aleti onarın. Birçok kaza, bakımı kötü yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanır.
• Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Elektrikli aletin amaçlanan işlemlerden farklı bir amaçla kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.

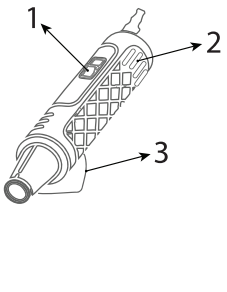
TR

Çocuk Güvenliği
• Bu cihazı çalıştırırken çocukları ve yoldan geçenleri uzak tutun. Dikkat dağıtan şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.
• Kullanılmayan cihazları çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve bu talimatları bilmeyen kişilerin cihazı çalıştırmasına izin vermeyin. Bu cihazlar eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
DİKKAT: Çocukların cihazla oynamamasını sağlamak için gözetim altında olmaları gerekir.
• Çocukların cihazla temas etmesine izin vermeyin.
• Deneyimsiz operatörler bu cihazı kullanırken gözetim gereklidir.
• Küçük çocuklar ve engelliler. Gözetim altında olmayan küçük çocuklar veya engelli kişiler bu cihazı kullanmamalıdır.
• Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları sürece fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış, deneyim, bilgi veya beceri eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocuklar bu ürünle asla yalnız bırakılmamalıdır.

Cihaz için Ek Güvenlik
• Ürünü yıkamayın veya suya daldırmayın. İnsan vücudu üzerinde denemeyin.
• Bu ürünü ısı kaynaklarının yakınında kullanmayın. Ciddi yaralanmalara neden olabilir. (Örn: barbekü, şömine, soba)
• Pil takımını şarj etmek için ürünün orijinal güç adaptörünü kullanın.
• Güç kaynağını kesmek için güç adaptörünün güç kablosunu çekmeyin. Adaptörün plastik kısmını tutun ve fişi çekin.
• Güç adaptörünün güç kablosu veya fişi hasarlıysa, lütfen güç adaptörünü hurdaya çıkarın ve izinsiz olarak değiştirmeyin. Orijinal güç adaptörü gereklidir.
• Güçlü aşındırıcı kimyasallar, yüksek sıcaklıktaki sıvılar, toz halindeki katılar, viskoz sıvılar solumayın.
• Pil takımını sökmeyin veya pil takımındaki pili değiştirmeyin.
• Yangın veya patlamayı önlemek için pil takımını sıkmayın, pil takımını uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın, pil takımını yakmayın veya kısa devre yaptırmayın veya pil takımına mekanik şok vermeyin.

PARÇA TANIMLARI

1. Açma/Kapama düğmesi
2.Hava giriş kısmı
3.Destek ayağı
4.Reflektör uç
5.Daraltıcı uç
6.Kablo makaronu
7.Isıya dayanıklı parmak koruyucu



İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Cihazı ilk kez kullanmadan önce dikkatlice ambalajından çıkarın ve tüm koruyucu malzemeleri atın. İleride taşımaya ihtiyaç duymanız halinde orijinal kutuyu saklamanız tavsiye edilir, aksi durumda ambalajı uygun şekilde geri dönüştürün. Tüm parçaların ve aksesuarların eksiksiz olduğundan emin olun; ısı tabancası, reflektör başlık, daraltıcı başlık, parmak koruyucu kılıflar, kablo düzenleyiciler ve kullanım kılavuzu bulunmalıdır. Ürünün seri numarasını çıkarmayın, çünkü teknik destek ve izlenebilirlik için gereklidir. Son olarak, güç kablosu, fiş ve düğmenin sağlam olduğundan ve başlığın tıkalı olmadığından emin olun.

KULLANIM

Cihazı açmadan önce güç düğmesinin “O” (kapalı) konumunda olduğundan emin olun ve ardından fişi uygun bir prizde çalıştırın. Isı tabancasında üç konumlu bir düğme bulunur: “O” kapalı, “I” düşük hava akışı ve “II” yüksek hava akışı. Göreve uygun olan ayarı seçin. Ana gövdeyi sıkıca tutun ve başlığı çalışma yüzeyine yöneltin, yüzeye yaklaşık 45 derecelik bir açı verin ve malzemeye zarar vermemek için 2–3 cm mesafe bırakın. Aynı noktayı uzun süre ısıtmamak için cihazı Z deseni veya dairesel hareketlerle hareket ettirin. Kullanım sırasında hava girişi ve çıkışının engellenmediğinden emin olun, aksesuar başlıkları yalnızca cihaz tamamen soğumuş ve fişi çekilmiş haldeyken takın veya çıkarın. İşiniz bittiğinde düğmeyi “O” konumuna getirin, cihazı standına yerleştirin ve tamamen soğuduktan sonra saklayın.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik veya bakım işlemine başlamadan önce daima fişi prizden çıkarın ve cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Başlıkta birikmiş olabilecek kalıntıları temizleyin ve gövdeyi düzenli olarak kuru bir bezle silerek iyi durumda tutun. Cihazın performansı ve güvenliği için hava giriş ve çıkışlarının daima açık olmasına özen gösterin. Güç kablosunu ve cihaz gövdesini düzenli olarak görünür hasar açısından kontrol edin. Başlığı temizlemek için ince uçlu bir fırça veya uygun bir temizlik aracı kullanın, keskin nesneler veya aşırı güç uygulamayın. Hava girişini temizlemek için yumuşak kıllı bir fırça veya basınçlı hava kullanın. Temizlik sırasında cihazın içine su girmemesine dikkat edin ve yetkisiz şekilde sökmeyin. Cihazı kuru ve iyi havalandırılmış bir yerde saklayın, mümkünse orijinal kutusunda veya takım çantasında muhafaza edin; nemden, darbelerden ve sıkışmalardan koruyun.

SORUN GİDERME

Eğer ısı tabancası çalışmaz veya ısınmazsa, prizde elektrik olmayabilir, fiş gevşemiş olabilir ya da güç kablosu hasar görmüş olabilir. Bu durumda prizde enerji olduğundan emin olun, fişi sıkıştırın veya hasarlı kabloyu değiştirin. Sorun devam ederse arızalı düğme veya yıpranmış ısıtma elemanları sebep olabilir ve cihaz Cecotec'in Resmî Teknik Servisi tarafından kontrol edilmelidir. Sıcaklık dengesizse, bu durum hatalı sıcaklık kontrol cihazından veya yanlış kalibrasyondan kaynaklanabilir, çözüm için teknik servise başvurulmalıdır. Hava akışı yetersiz veya düzensizse, genellikle fan kanatlarında biriken toz, düşük dönüş hızı veya hava kanalının tıkanması sebebiyledir. Fanı ve hava girişini basınçlı hava veya yumuşak bir fırça ile temizlemek çoğunlukla sorunu çözer; devam ederse uzman servise başvurun. Aşırı ısınma koruması sık sık devreye giriyorsa, bu durum yetersiz ısı dağılımını gösterir; soğutma kanallarını ve fanları temizlemek gerekir. Bazen başlıktaki toz ve kalıntılar da tıkanmaya neden olur, bu durumda başlık ince bir fırça ile dikkatlice temizlenmelidir. Son olarak, elektrik kaçağı varsa kablo veya yalıtım tabakası hasar görmüş olabilir; bu durumda cihaz yalnızca Cecotec'in Resmî Teknik Servisi tarafından kontrol edilip onarılmalıdır.

TEKNİK BİLGİLER

Güç: 250 W-450 W
Voltaj: 230 V
Frekans: 50 Hz
Sıcaklık aralığı (°C): 300-600 ºC
Hava akış hızı: 10 L/dk
Kablo uzunluğu: 1,3 m

ESKİ ELEKTRİKLİ EV ALETLERİNİN ATILMASI

Bu sembol, yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pillerin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri/akümülatörleri atmalı ve yerel yetkililer tarafından

belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya ilgili pillerin doğru şekilde atılması hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin. Yukarıdaki talimatları izlemek, çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masraşarı satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, imkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin reddi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TAŞIMA ve NAKLİYEDE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Cihazınızı satın almış olduğunuz yerden hasarsız ve eksiksiz bir biçimde teslim aldığından emin olunuz. Aksesuar eksikliği veya cihazın hatalı depolama koşullarından dolayı kırık gibi çıkması durumlardan satıcıyı mağaza içinde anına bildiriniz. Gerekirse ürünü teslim almayınız. Ürünü teslim almanız durumunda yasal herhangi bir hak iddia etmeniz mümkün değildir.

Cihazınızı taşıma veya nakliye esnasında herhangi bir darbeye maruz bırakmayacak gerekli önlemleri alınız.

Cihazınızı kargo veya posta yoluya herhangi bir yere gönderirken mutlaka "sağlam bir koli içine" hasar görmeyecek şekilde ambalajlamasını yapınız.
Ürününüzün orjinal ambalajını satın alma tarihinden itibaren asgari 6 ay saklayınız.

ENERJİ TÜKETİMİ AÇISINDAN VERİMLİ KULLANIM

Cihazınızı kullanmadığınız zamanlar da güç düğmesini kapatın

GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Tüm talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Açmadan önce, elektrik şebekenizin voltajının cihazın yanındaki/altındaki ürün üstü etiketinde belirtilen değerle aynı olduğundan emin olun.
2. UYARI: Islak zeminde cihazınızın su ile temasını engelleyin.
3. Çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında herhangi bir cihaz kullanılırken, yakın gözetim gerekir. Hiç bir zaman çocukların gözetimsiz cihaz çalıştırmasına izin vermeyin.
4. En iyi verimliliği sağlamak için cihaz kullanım talimatlarınıza uyun.
5. Cihazını sobalardan veya diğer ısı kaynaklarından uzak tutun. Isı ünitenin plastik, cam ve metal parçalarının deforme olmasına ve renk değiştirmesine neden olabilir.
6. Cihazınızı gövdesindeki anahtardan kapatın. Tutma kolundan taşıyın.
7. Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya zihinsel becerileri yeterli olmayan veya deneyimli ve bilgili olmayan kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği ve tehlikelerin anlaşılmasının sağlandığı koşullarda kullanılabilir.
8. Çocuklar cihazla oynamamalıdırlar.
Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
9. Elektrili cihaz ise: Cihazı temizlemeden ya da bakımını yapmadan önce, fiş prizden çıkarılmış olmalıdır. Pilli ise: Kapalı olmalıdır.
10. Elektrili cihaz ise: Bir uzatma kablosu kullanılması önerilmez.
11. Cihaz düzgün şekilde çalışmıyorsa, güç kaynağını kapatın ve yetkili bir servis acentesine başvurun.
12. Elektrili cihaz ise: Güç kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için üretici veya servis acentesi tarafından veya benzer yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
13. Elektrili cihaz ise: Cihazınızı elektrik kablosundan tutarak taşımayınız.
14. Elektrili cihaz ise: Kullanılmadığı zamanlarda fişini çıkarın. Fişi prizden çıkarmadan önce, güç düğmesini kapatın.
15. Elektrik kablosu olan yerlerde dikkatli olun ölümcül yaralanmaya sebep olabilir.
16. Geri tepme yapabilecek pozistonlardan kaçının, ciddi yaralanmalara sebep olarabilir.

TR

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı ısıtma aygıtlarına yakın yerlerde bulundurmayınız. Cihaza darbe uygulamayınız ve düşürmeyiniz. Cihazınızı nemli ve ıslak ortamlarda bulundurmayınız ve kullanmayınız.

TEKNİK DESTEK ve ÇAĞRI MERKEZİ

TR

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle her türlü soru, şikayet, görüş ve önerileriniz için 0850 433 54 94 numaralı Müşteri Hizmetlerimizden bize ulaşabilirsiniz. Ayrıca en güncel teknik servislerimizin iletişim bilgilerini web sitemiz üzerinden öğrenebilirsiniz.

Müşteri Hizmetleri
0850 433 54 94

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda Garanti Belgesini mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki müşteri hizmetleri numarasına başvurunuz.
4. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "Yetkili Servis Hizmet Fişi" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

GARANTİ SÜRESİ ve KULLANIM ÖMRÜ

Bu ürünün garanti süresi 2 (iki) senedir.
T.C. Ticaret Bakanlığı'nca tespit edilen kullanım ömrü 7 senedir.

BMVA
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VE İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı	:	BMVA ELEKTRONİK SAN. VE TİC. A.Ş.
Adresi	:	Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2
Tel	:	Kıraç-Esenyurt / Istanbul – TURKEY
Yetkili Kişi	:	0850 433 54 94

BMVA
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi
Gültepe Mh. Türk Sk. No: 2 Kağıthane/İST
Tel: 0212 580 05 05 Fax: 0212 580 05 15
Vergi Dairesi: Kağıthane Vergi No: 178 076 9685
Sicil No: 987078

Ürünün Cinsi	:	Şarjlı Avuç Taşlama
Markası	:	Aprilla
Modeli	:	AHAG-8130
Teslim Tarihi ve Yeri	:	
Garanti Süresi	:	2 Yıl
Kullanım Ömrü	:	7 Yıl

SATICI FİRMA

Ünvanı	:	
Adresi	:	
Tel. Fax	:	
Fatura Tarihi ve No	:	
Teslim Tarihi ve Yeri	:	
İmza ve Kaşe	:	

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.
Bu belgenin hazırlanması; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve en az 2 yıldır.

2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.

3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11. maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- İmkan varsa, Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.

Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

İş Günü: Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve pazar günleri dışındaki çalışma günlerini ifade eder.

5. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

6. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

9. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Yukarıdaki hükümler sadece tarafı tüketici olan satışlarda uygulanır.

Tüketici: Ticari veya mesleki olmayan amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişidir.

Ürünün doğru yok edilmesi.

Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde evsel atıklarla birlikte uzaklaştırılmaması gerektiğini göstermektedir. Denetimsiz atıkların çevreye ve insan sağlığına olası olumsuz etkilere yol açmaması amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesini sağlamak için sorumlu davranarak ürünü geri dönüştürün. Kullanılmış cihazları iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun. Bu kişiler ürünün çevreye dost bir şekilde geri dönüştürülmesi için teslim alabilir.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Bu kullanma kılavuzu çevreye zarar vermeyecek ve geri dönüşüme uygun olacak şekilde üretilmiştir.

Bu kılavuz 6502 sayılı kanun ve tanıtma - kullanma kılavuzu yönetmeliğine uygun olarak düzenlenmiştir.

Bu garanti belgesindeki olabilecek tipografik yazım veya baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir.

Kılavuzu okumadan cihazı çalıştırmayınız!
Do not operate the device without reading the manual!
N'utilisez pas l'appareil sans avoir lu le manuel!

Koruyucu eldiven takınız
Wear protective gloves
Portez des gants de protection

Koruyucu gözlük takınız
Wear safety glasses
Portez des lunettes de sécurité.

Koruyucu kulaklık takınız
Wear hearing protection
Portez une protection auditive.

Koruyucu maske takın
Wear a protective mask
Portez un masque de protection

Aprilla

Manufacturer-Importer / Üretici-İthalatçı Firma:
BMVA Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Osmangazi Mah. 2644 Sk. No:3 Kıraç / Esenyurt,
Istanbul -Türkiye
Made in China - Menşei: Çin
Üretim Tarihi/Lot No:10-2025/K4290

Do not operate device without reading the manual.
Cihazınızı kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayınız.